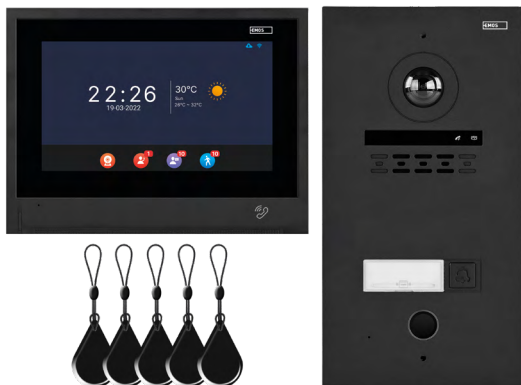


H4080 | H4081 | H4082 | H4083 | H4084

LV | GoSmart 7" video domofona komplekts IP-880A 2WIRE IP SADA



H4081



H4082



H4083



H4084

Saturs

Drošības norādījumi un brīdinājumi	2
Iepakojuma saturs	3
Tehniskās specifikācijas	4
Ierīces apraksts	5
Ierīces uzstādīšana	7
Elektroinstalācijas shēma	8
Monitors savienošana ar internetu un lietotni "EMOS GoSmart"	12
Monitors iestatījumi	25
BUJ par problēmu novēršanu	39

Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

Drošības instrukcijas

Pirms izstrādājuma uzstādīšanas vai lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus un pārliecinieties, ka tos saprotat. Saglabājiet šo dokumentu un iepakojumu turpmākai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS

Elektriskās strāvas trieciena risks:

Nepareiza uzstādīšana un/vai lietošana var izraisīt ugunsgrēku vai traumas, ko var radīt elektriskā strāva. Pirms uzstādīšanas izlasiet rokasgrāmatu un ņemiet vērā telpas un vietas, kur tiks uzstādīts izstrādājums, specifiskās īpašības.

Ierīci nedrīkst atvērt, izjaukt, modificēt vai pārveidot, ja vien rokasgrāmatā nav sniegts īpašs norādījums šajā sakarā.

Jebkāda nesankcionēta atvēršana vai remonts anulē jebkādu atbildību, tiesības uz nomaiņu vai garantiju.

Izmantojiet tikai ar oriģinālo elektrobarošanas kabeli.

Izstrādājumu var darbināt tikai ar spriegumu, kas atbilst izstrādājumam norādītajiem parametriem.

Izstrādājuma apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts tehniķis, lai samazinātu elektrosprieguma radīto traumu risku.

Pirms tīrīšanas atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves.

Ražojumu nedrīkst lietot personas (tostarp bērni), kuru fiziskās, maņu vai garīgās spējas vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj droši lietot ražojumu bez uzraudzības vai norādījumiem.

Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos.

Ugunsbīstamība:

Neizmantojiet izstrādājumu, ja kāda no tā daļām ir bojāta vai tai ir konstatēti defekti. Nekavējoties nomainiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts vai tam ir konstatēti defekti.

Nosmakšanas risks:

Neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojuma materiālu. Uzglabāt iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.

BRĪDINĀJUMS

Paklupšanas risks:

Elektrobarošanas kabelis un izstrādājums vienmēr jānovieto tā, lai tie netraucētu pārvietoties bieži izmantotās zonās.

PAZIŅOJUMI

Izstrādājuma bojājumu risks:

Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts šajā dokumentā.

Aizsargājiet izstrādājumu no krišanas un pasargājiet to no triecieniem.

Izstrādājuma tīrīšanai neizmantojiet agresīvus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus.

Uzraugiet bērnus, lai viņi nespēlētu ar šo izstrādājumu.





Iepakojuma saturs

Iekštelpu monitors

Monitors stiprinājums

Āra kameras bloks

(paredzēts iebūvēšanai vienā līmenī ar virsmu)

Iebūvējamā uzstādīšanas kaste āra kameras
blokam

Barošanas avots

Stiprinājumi – skrūves – dībeļi – savienotāji

5 RFID mikroshēmas

Īsā lietošanas pamācība





Tehniskās specifikācijas

Iekšējais monitors

Ekrāns: 7" TFT

Izmēri: 205 × 152 × 22 mm

Aktīvā ekrāna platība: 154,21 × 95,92 mm

Attēla proporcijas: 16:9

Izšķirtspēja: 1024 × 600

Video kodēšana: H.264

Vadība: kapacitatīvais skārienekrāns

Saziņa: 2-vadu IP sistēma

(nepolarizēta), IP protokols

Wi-Fi atbalsts: jā, 2,4 GHz

Maksimālā EIRP: 12,85 dBm

Uzglabāšana: SD karte (maks. 128 GB, vismaz Class 10, FAT32), ar iespēju pievienot mākoņuzglabāšanu tieši lietotnē "EMOS GoSmart"

Maksimālais lietotāju skaits: 20 lietotāji vienā mājaisnīcībā

LIETOTNE: EMOS GoSmart, paredzēta Android un iOS

Savienojums: 2,4 GHz Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)

Slēdzenes vadības izeja: 12 V bezsprieguma relejs / maks. 500 mA

Barošanas avots: DC 24 V/1 A

Enerģijas patēriņš: < 4 W (gaidstāves režīmā), < 7 W (parastā darbības režīmā)

Darba temperatūras diapazons:

no -20 °C līdz +50 °C

Relatīvais mitrums: 10–90 %

Āra kameras bloks

Izšķirtspēja: 1920 × 1080 (pilna HD izšķirtspēja)

Kameras redzamības lauks: 170°

Izmēri: 125 × 235 × 35 mm

RFID frekvence: 125 kHz

Pirkstu nospiedumu sensors: kapacitatīva, maks. 100 pirkstu nospiedumi

Barošanas avots: 24 V līdzstrāva no iekšējā monitora

Korpasa aizsardzības klase: IP65

Korpasa materiāls: alumīnija sakausējums (pret vandālismu aizsargāta versija)

Darba temperatūras diapazons:

no -20 °C līdz +50 °C

Uzstādīšana: uzstādīts uz virsmas/iegremdēts

Strāvas adapteris

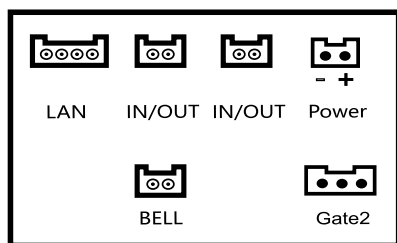
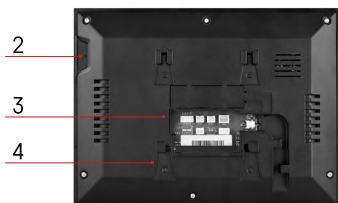
Ieejas spriegums: AC 100–240 V/50–60 Hz

Izejas spriegums: DC 24 V/1 A

Maksimālā jauda: 24 W

Strāvas kabeļa garums: 1,2 m





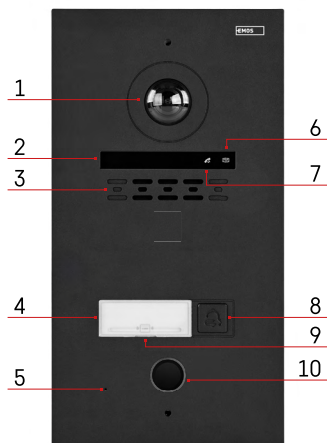
Ierīces apraksts

Iekštelpu monitora apraksts

- 1 – TFT skārienekrāns
- 2 – SD kartes slots
- 3 – savienotāji
- 4 – atvērumi monitora stiprinājumam

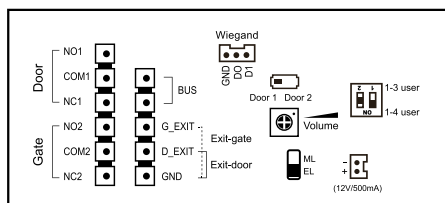
Savienotāju apraksts pieslēgšanai pie iekštelpu monitora

- LAN – LAN tīkla kabeļa pieslēgšanai
- IN/OUT – āra kameras bloka vai papildu iekštelpu monitora pieslēgšanai (nav polaritātes)
- IN/OUT – āra kameras bloka vai papildu iekštelpu monitora pieslēgšanai (nav polaritātes)
- Barošana – 24 V līdzstrāvas barošanai
- BELL – ārējās durvju zvana pogas pieslēgšanai
- Gate2 – bezsprieguma izeja papildu durvju slēdzenes/vārtu pieslēgšanai



Āra bloka apraksts

- 1 – objektīvs
- 2 – LED apgaismojums
- 3 – skaļrunis
- 4 – datu plāksnīte
- 5 – mikrofons
- 6 – durvju atvēršanas indikators
- 7 – zvana norises indikators
- 8 – durvju zvana poga
- 9 – Vieta identifikācijas plāksnītei
+ RFID mikroshēmas nolasītājam
- 10 – pirkstu nospiedumu sensors



Āra kameras korpusa savienotāju apraksts

Durvis – slēdzenes vai vārtu pieslēgšanai; tips NO/NC

Vārti – slēdzenes/vārtu pieslēgšanai; tips NO/NC

BUS – iekštelpu monitora pieslēgšanai (bez polaritātes)

Izejas vārti – izešanas pogai uz vārtiem

Izejas durvis – durvju izejas pogai

Wiegand – pieslēgvietā papildu piekļuves kontroles sistēmu integrēšanai

1. durvis/2. durvis – āra bloka identifikatora pieslēgšanai

Tilpums – āra bloka tilpuma iestatījumi

ML & EL – slēdzenes tipa iestatīšanai (magnētiska vai elektroniska)

1-3 lietotāji / 1-4 lietotāji – aktīvo pogu skaita iestatīšanai āra blokā

12 V / 500 mA – izeja barošanas avotam



Ierīces uzstādīšana

Lai uzstādītu ierīci, izvēlieties vietu monitoram un kameras blokam. Uzstādīšanai nepieciešami tikai parastie darbarīki.

Monitora uzstādīšana

Novietojiet stiprinājumu izvēlētajā uzstādīšanas vietā. Monitors jāuzstāda vietā ar labu Wi-Fi signāla pārklājumu. Izurbijiet caurumus, lai piestiprinātu kronšteinu pie sienas. Viegli piespiediet monitoru pie rāmja, lai izvirzījumi nofiksētos atverē monitora aizmugurē. Nedaudz pabīdot monitoru uz leju, tas nofiksēsies vietā.

Ieteikums: Kabeļu sakārtošana būs vieglāka, ja uzstādīsiet savienojuma kārbu A9457 (izstrādājuma vispārējais numurs EMOS tīmekļa vietnē).

Uzmanību!

- Uzstādiet attālumā no ierīcēm, kas izstaro spēcīgu starojumu, piemēram, televizora, DVR.
- Neizjauciet ierīci pašī; pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Rūpējieties, lai ierīce neiekristu, netiktu sakrata vai sasista; citādi varat sabojāt tās iekšējās detaļas.
- Izvēlieties labāko uzstādīšanas vietu; optimālais uzstādīšanas augstums ir 150–160 cm.
- Pirms uzstādīšanas atslēdziet strāvu.
- Lai novērstu traucējumus, ievērojiet vismaz 30 cm attālumu no jebkura maiņstrāvas barošanas avota.
- Uzstādiet tā, lai tas atrastos tālu no ūdens, magnētiskajiem laukiem un ķīmiskajām vielām.

Āra bloka uzstādīšana

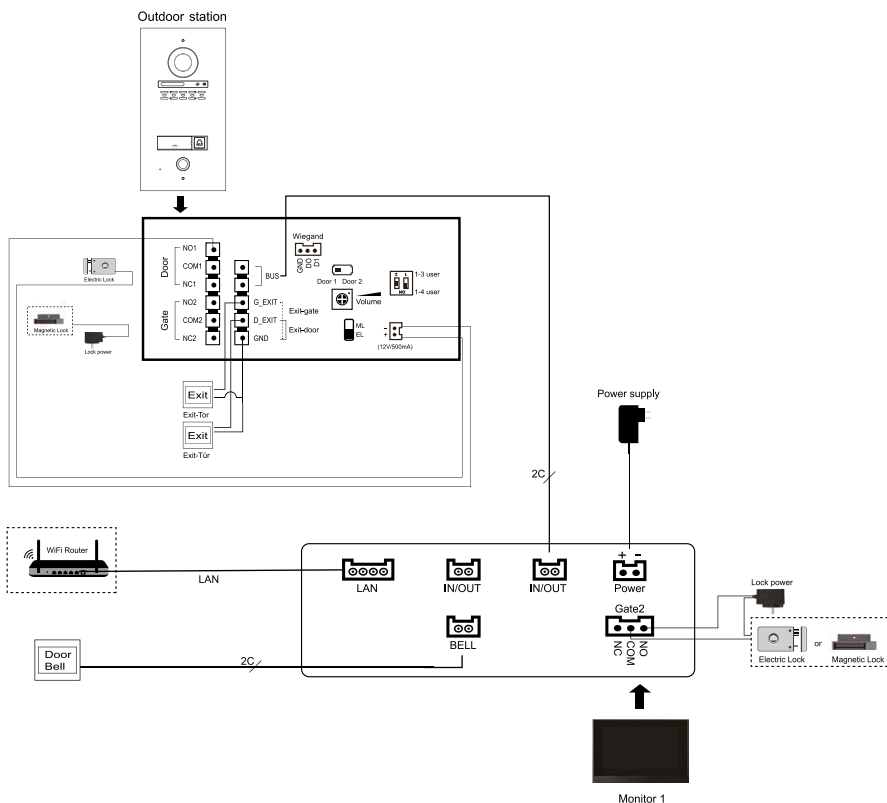
Izvēlieties vietu āra kameras blokam. Ierīce ir paredzēta iebūvēšanai vienā līmenī ar virsmu. Ja vēlaties ierīci uzstādīt uz sienas virsmas, izmantojiet komplektā iekļauto uzstādīšanas kārbu. Ieteicamais uzstādīšanas augstums ir 150–160 cm. Mēs iesakām uzklāt caurspīdīgu silikonu uz augšējās un sānu malām, lai novērstu ūdens iekļūšanu aiz ierīces/uzstādīšanas kārbas. Apakšējai malai jābūt BEZ silikona.



Elektroinstalācijas shēma

Starpsavienojums (viens poga/viens monitors), pamata savienojums

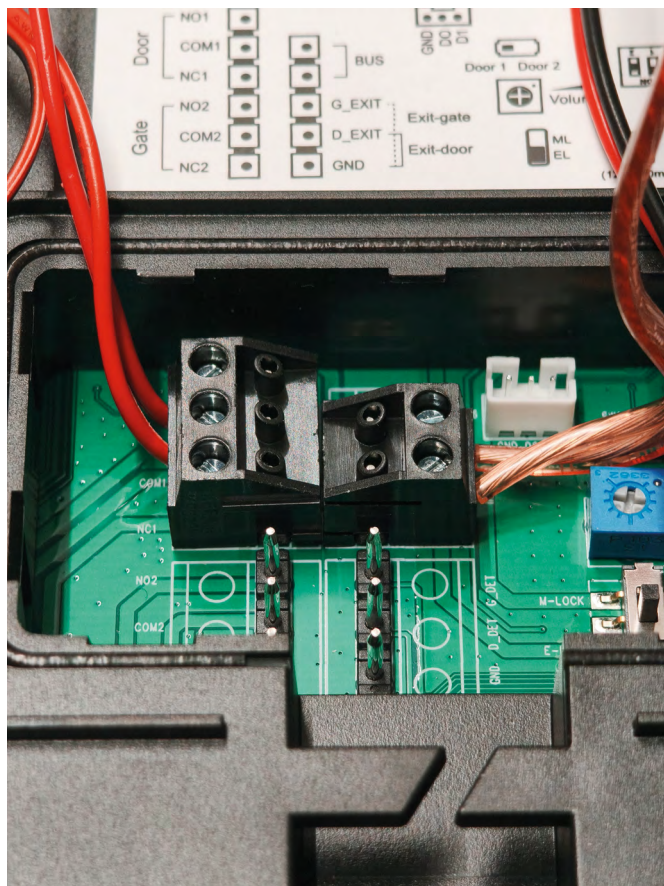
Pievienojiet divvadu kabeli ar šķēsgriezumu $2 \times 0,75$ mm vai 2×1 mm starp monitoru un āra kameras bloku. Ja instalācijas garums pārsniedz 25 metrus, iesakām izmantot biezāku kabeli: 2×1 mm. Pievienojiet vienu kabeļa galu monitora IN/OUT spailēm, bet otru – kameras bloka BUS spailēm. Šim savienojumam polaritāte nav svarīga. Pārbaudiet, vai savienojumi ir pareizi, un pēc tam pievienojiet strāvas kabeli monitora POWER pieslēgvietai. Pēc tam pieslēdziet barošanas adapteri 230 V rozetei. Tagad, nospiežot durvju zvana pogu, monitors sāks zvanīt, un jūs varēsiet uzsākt sarunu. Āra bloka ID jāiestata uz 1, bet monitoram jābūt iestatītam uz 1. dzīvokļa numuru. Katram monitoram jābūt savam unikālajam ID. Nevienam divam monitoram nedrīkst būt viens un tas pats ID!



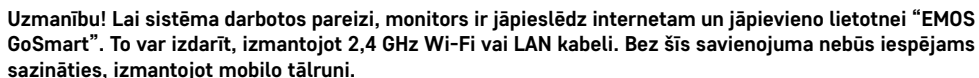
Uzmanību! Lai sistēma darbotos pareizi, monitors ir jāpieslēdz internetam un jāpievieno lietotnei “EMOS GoSmart”. To var izdarīt, izmantojot 2,4 GHz Wi-Fi vai LAN kabeli. Bez šīs savienojuma nebūs iespējams sazināties, izmantojot mobilo tālruni.

Piemērs par savienotājbloka vadu pieslēgšanu āra videonovērošanas iekārtā

No vadiem noņemiet apmēram 4–5 mm izolācijas un pieslēdziet tos savienotājblokam zem skrūvēm. Tad uzstādiet visu savienotājbloku uz pamatplates kontaktiem, kā parādīts tālāk redzamajā detalizētajā fotoattēlā. Attēls ir paredzēts tikai ilustratīvām vajadzībām; pieslēgums jāveic saskaņā ar vadu shēmu.

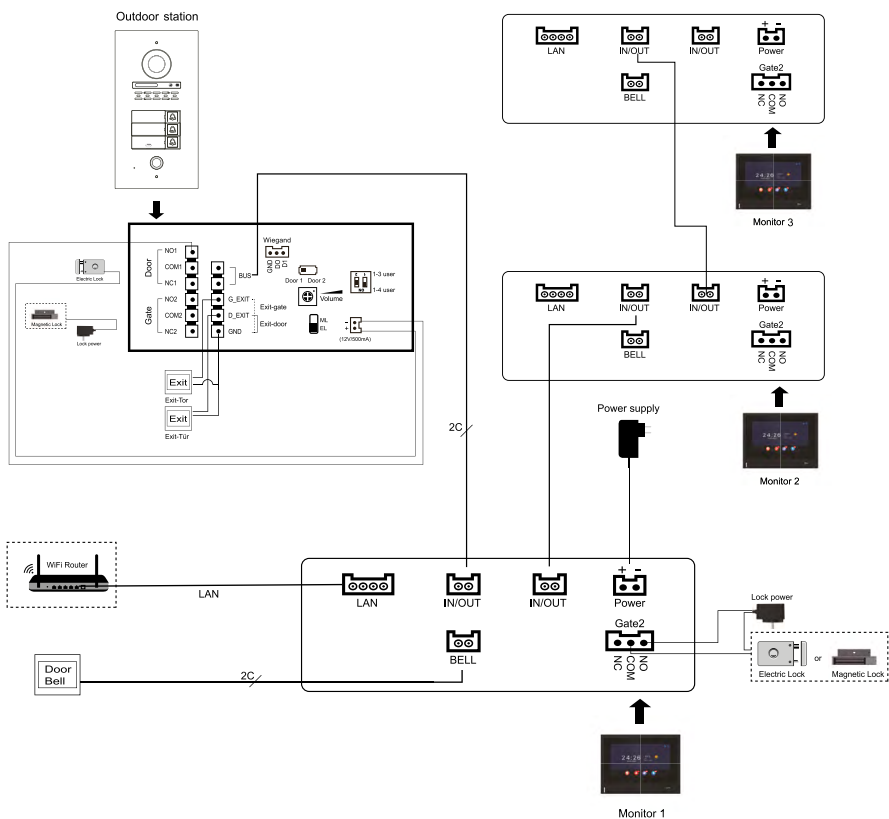


Pievienojiet divvadu kabeli ar šķērsgriezumu $2 \times 0,75$ mm vai 2×1 mm starp monitoru un āra kameras bloku. Ja instalācijas garums pārsniedz 25 metrus, iesakām izmantot biežāku kabeli: 2×1 mm. Pievienojiet vienu kabeļa galu monitora IN/OUT spaiļiem, bet otru – kameras bloka BUS spaiļiem. Pievienojiet vēl vienu divdzīslu kabeli no otrā IN/OUT savienotāja pie otra monitora IN/OUT savienotāja. Pārbaudiet, vai savienojumi ir pareizi, un pēc tam pievienojiet strāvas kabeli POWER pieslēgvietai. Pēc tam pieslēdziet barošanas adapteri 230 V rozetei. Tagad, nospiežot durvju zvana pogu, monitors sāks zvanīt, un jūs varēsiet uzsākt sarunu. Katram monitoram ir jābūt savam unikālajam identifikatoram, un kameras blokā esošajam slēdzim ir jābūt iestatītam uz 2 lietotājiem.



Starpsavienojums (divas pogas / divi monitori) diviem atsevišķiem dzīvokļiem

Pievienojiet divvadu kabeli ar šķērssriegzumu $2 \times 0,75 \text{ mm}$ vai $2 \times 1 \text{ mm}$ starp monitoru un āra kameras bloku. Ja instalācijas garums pārsniedz 25 metrus, iesakām izmantot biežāku kabeli: $2 \times 1 \text{ mm}$. Pievienojiet vienu kabeļa galu monitora IN/OUT spailēm, bet otru – kameras bloka BUS spailēm. Pievienojiet vēl vienu divdzīslu kabeli no otrā IN/OUT savienotāja pie otra monitora IN/OUT savienotāja. Pievienojiet vēl vienu divdzīslu kabeli no otrā IN/OUT savienotāja pie trešā monitora IN/OUT savienotāja. Pārbaudiet, vai savienojumi ir pareizi, un pēc tam pievienojiet strāvas kabeli monitora POWER pieslēgvietai. Pēc tam pieslēdziet barošanas adapteri 230 V rozetei. Tagad, nospiežot durvju zvana pogu, monitors sāks zvanīt, un jūs varēsiet uzsākt sarunu. Katram monitoram ir jābūt savam unikālajam identifikatoram, un kameras blokā esošajam slēdzim ir jābūt iestatītam uz 3 lietotājiem.



Uzmanību! Lai sistēma darbotos pareizi, monitors ir jāpieslēdz internetam un jāpievieno lietotnei “EMOS GoSmart”. To var izdarīt, izmantojot 2,4 GHz Wi-Fi vai LAN kabeli. Bez šīs savienojuma nebūs iespējams sazināties, izmantojot mobilo tālruni.



Monitora savienošana ar internetu un lietotni “EMOS GoSmart”

Lai pilnībā izmantotu visas funkcijas, monitoram ir jābūt pieslēgtam internetam. To var izdarīt divos tālāk minētajos veidos.

1. Izmantojot Wi-Fi (tikai 2,4 GHz tīkli).
2. Izmantojot LAN kabeli.

Savienošana pārī, izmantojot 2,4 GHz Wi-Fi



Ieslēdziet iekšējo monitoru, kas ar divdzīslu kabeli ir savienots ar kameras bloku, un rīkojieties saskaņā ar norādījumiem tālāk redzamajos attēlos.



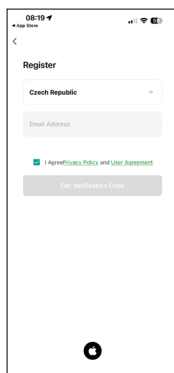
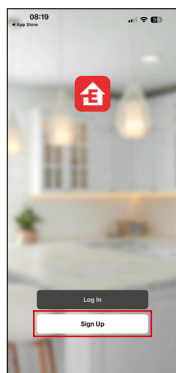
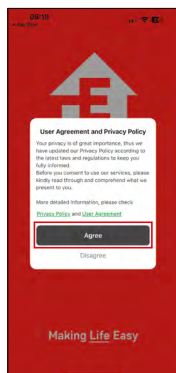
✓ 2.4 GHz



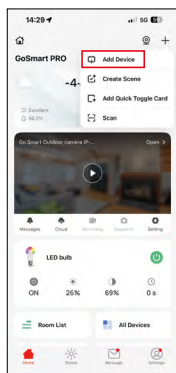
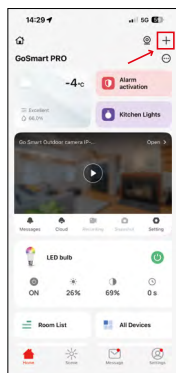
5 GHz ✗



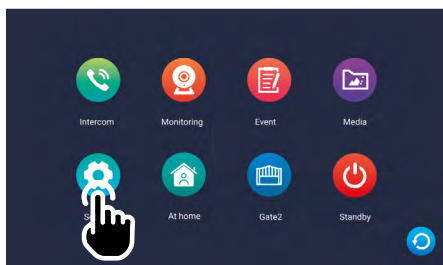
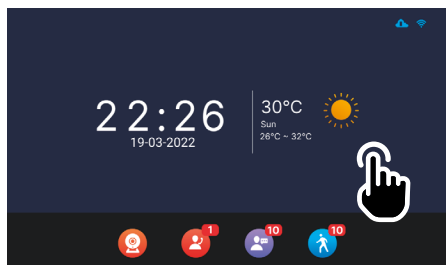
Lejupielādējiet lietotni “EMOS GoSmart” no “Google Play” vai “App Store”. Monitors atbalsta tikai 2,4 GHz tīklus.



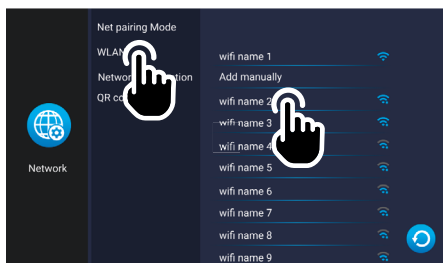
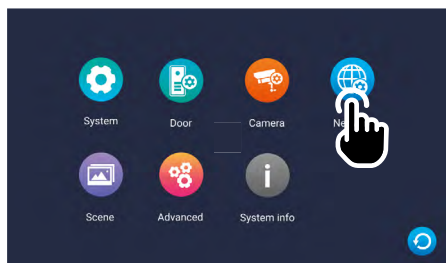
Ievadiet derīgu e-pasta adresi un izvēlieties paroli. Apstipriniet, ka piekrītat privātuma politikai. Izvēlieties "Pieteikties".



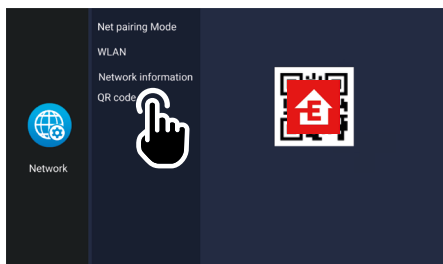
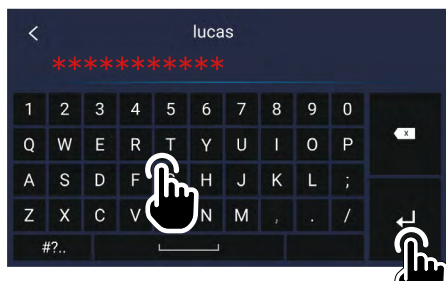
Kad esat pieteicies, lietotnes galvenajā izvēlnē pieskarieties ikonai + un izvēlnē atlasiet "Pievienot ierīci". Tālāk izvēlieties videodurvju tālruni IP-880A/B no GoSmart ierīču saraksta.



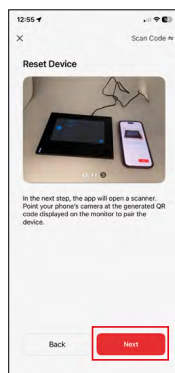
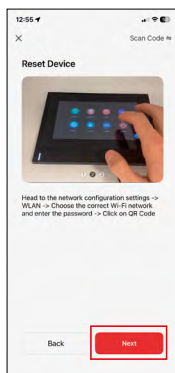
Tagad pieskarieties jebkurā vietā uz monitora. Tad pieskarieties ikonai "Iestatījumi".



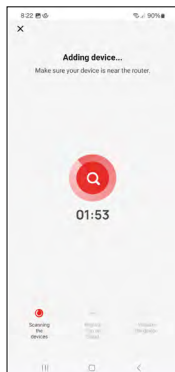
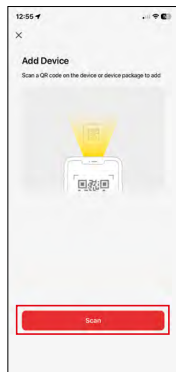
Pieskarieties ikonai "Tīkli". Tiks parādīti visi pieejamie 2,4 GHz Wi-Fi tīkli. No saraksta izvēlieties vēlamu tīklu. Ja jums ir slēpts tīkls, tā nosaukumu varat ievadīt manuāli.



Tagad ievadiet savu Wi-Fi tīkla paroli. Pārliecinieties, ka lielie un mazie burti, kā arī speciālie simboli ir ievadīti pareizi. Tad nospiediet ENTER taustiņu. Pieskarieties QR kodam. Ekrānā parādīsies QR kods.

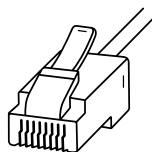


Lietotnē izvēlieties “Skenēt kodu” un pieskarieties “Tālāk”, lai turpinātu. Izpildiet lietotnē sniegtos norādījumus. Pārliecinieties, ka ierīce ir atiestatīta un nav saistīta ar citu lietotāja kontu.



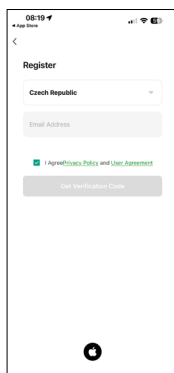
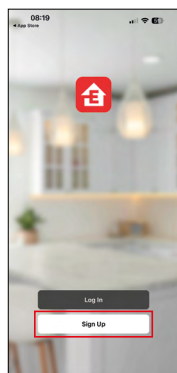
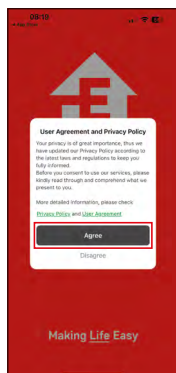
Ar savu mobilo tālruni nolasiet QR kodu, kas redzams monitora ekrānā. Ierīce tiks pievienota jūsu lietotāja kontam.

Savienošana ar LAN kabeli

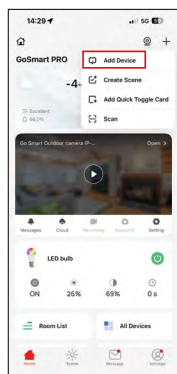
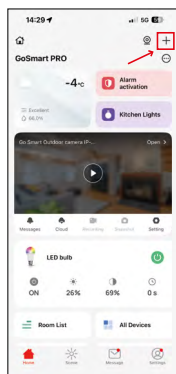


Cable RJ45

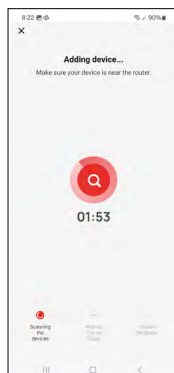
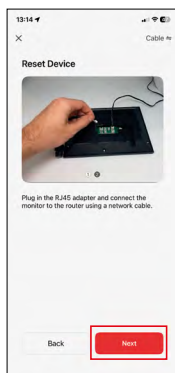
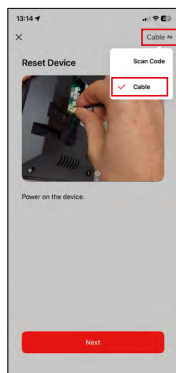
Ieslēdziet iekšējo monitoru, kas ar divdzīslu kabeli ir savienots ar kameras bloku, un rīkojieties saskaņā ar norādījumiem tālāk redzamajos attēlos.



Ievadiet derīgu e-pasta adresi un izvēlieties paroli. Apstipriniet, ka piekrītat privātuma politikai. Izvēlieties "Pieteikties".



Kad esat pieteicies, lietotnes galvenajā izvēlnē pieskarieties ikonai + un izvēlnē atlasiet "Pievienot ierīci". Tālāk izvēlieties videodurvju tālrūni IP-880A/B no GoSmart ierīču saraksta.



Lietotnē izvēlieties “Kabelis” un pieskarieties “Tālāk”, lai turpinātu. Izpildiet lietotnē sniegtos norādījumus. Pievienojiet LAN kabeli no Wi-Fi maršrutētāja pie monitora. Wi-Fi tīkls būtu jāatklāj, un monitors pievienosies automātiski. Ierīce tiks pievienota jūsu lietotāja kontam.

Monitora ikonu un iestatījumu apraksts

Galveno ikonu apraksts

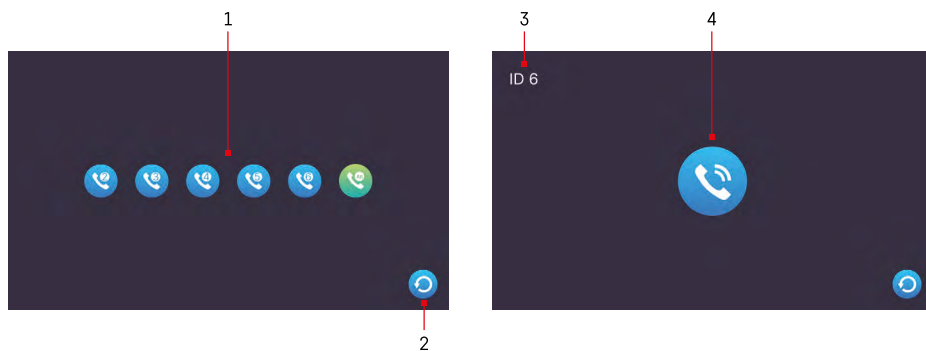


- 1 – **iekšējā sakaru sistēma** – to var izmantot saziņai starp monitoriem
- 2 – **uzraudzība** – attēlo tiešraidi no kameras bloka vai videonovērošanas kamerām
- 3 – **notikumi** – parāda pilnu visu notikumu sarakstu (zvani, kustības noteikšana un ziņojumi)
- 4 – **multivides faili** – pieskarieties, lai augšupielādētu multivides failu (mūziku, fotogrāfijas)
- 5 – **iestatījumi** – piekļuve monitora sistēmas, tīkla un kameras iestatījumiem
- 6 – **uzraudzības režīms** – var iestatīt uz:
 - **Mājās** – aktīva zvaniņu skaņošana, ieskaitot zvanus
 - **Atrodoties prom no mājām** – zvanu pārdresēšana uz mobilo lietotni “EMOS GoSmart” un iespēja atstāt ziņu
 - **Miega režīms** – monitors neskanēs; paziņojumi tiek nosūtīti tikai uz mobilo lietotni “EMOS GoSmart”
- 7 – **slēgšana/vārti** – atslēdz vārtus vai durvis / atver vārtus vai durvis
- 8 – **miega režīms** – pārslēdz monitoru uz enerģijas taupīšanas gaidstāves režīmu
- 9 – **poga “Atpakaļ”** – atgriešanās uz iepriekšējo ekrānu vai galveno izvēlni

Iekšsaziņas sistēma

Pieskaroties interkomu ikonai, tiek uzsākts zvans ar citiem sistēmas monitoriem. Ekrānā var redzēt visus pieejamos monitorus. Izvēlieties vēlamo monitoru un nospiediet pogu, lai uzsāktu zvanu. Zvanišanas laikā varat veikt pilnvērtīgu sarunu, tieši tāpat kā sarunājoties ar āra kameru. Ja vēlaties pārtraukt zvanu, nospiediet ikonu "Pārtraukt zvanu".

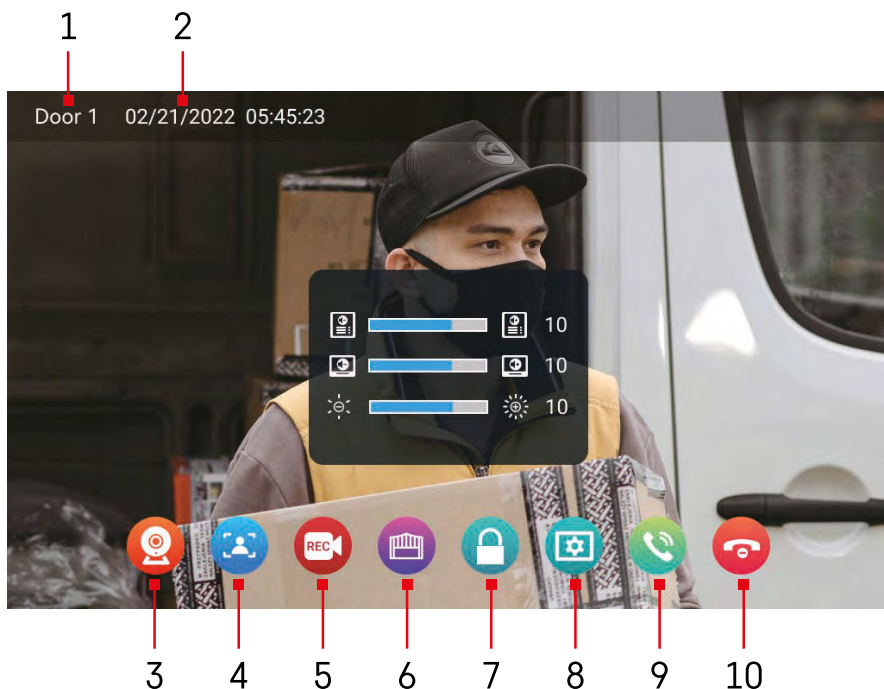
UZMANĪBU! Iekšsaziņas funkcija ir pieejama tikai vienā dzīvoklī! Izmantojot iekšējo sakaru sistēmu, nav iespējams zvanīt no viena dzīvokļa uz otru!



- 1 – monitora izvēle zvana veikšanai
- 2 – poga "Atpakaļ"
- 3 – monitora ID
- 4 – zvanišanas poga

Monitors

Kad saņemtat zvanu no durvju kameras vai nospiežat pogu, parādīsies tālāk minētais ekrāns (skatīt tālāk). Jūs varat regulēt skaļumu un spilgtumu.



- 1 – kameras bloka apzīmējums: 1. durvis
- 2 – pašreizējais datums un laiks
- 3 – ikona, lai pārslēgtos starp kamerām (1. durvis, 2. durvis, 1. kamera, 2. kamera)
- 4 – pieskaroties šai ikonai, pašreizējais attēls tiek saglabāts ievietotajā SD kartē
- 5 – pieskaroties šai ikonai, sāksies video ierakstīšana, un ieraksts tiks saglabāts ievietotajā SD kartē
- 6 – ikona vārtu atslēgšanai (atver vārtus, kas savienoti ar vārtu slēdzeni)
- 7 – vārtu atslēgšanas ikona (atslēdz vārtu/durvju slēdzeni, kas ir savienota ar āra bloku)
- 8 – izvēloties šo opciju, atveras izvēlne, kurā var regulēt āra un iekštelpu vienību skaļumu, kā arī spilgtumu
- 9 – ikona zvana pieņemšanai
- 10 – ikona zvana pabeigšanai

Ienākošais zvans no āra bloka

Kad nospiedīsiet durvju zvana pogu, monitors sāks zvaniņot un parādīs tiešraides attēlu no āra kameras. Monitors skanēs ne ilgāk kā 30 sekundes. Ja atbildat uz zvani 30 sekunžu laikā, varat uzreiz sākt sarunu ar apmeklētāju. Kopējais zvana ilgums ir ierobežots līdz 120 sekundēm. Ja, kamēr jūs runājat pa tālruni, ienāk vēl viens zvans, jaunais zvans tiks savienots tikai tad, kad pašreizējais zvans būs beidzies. Ja sarunas laikā pieskarsieties ikonai “Beigt zvani”, zvans tiks pārtraukts un ekrāns atgriezīsies galvenajā izvēlnē.

Uzraudzība

Kad pieskarsies uz ikonas "Uzraudzība", parādīsies uzraudzības ekrāns. Tiks parādītas visas pieslēgtās kameras. Pieskatoties izvēlētajai vienībai, atvērsies attēls, kā parādīts tālāk. Maksimālais kameru/ierīču attēla skatīšanās laiks ir 30 sekundes.



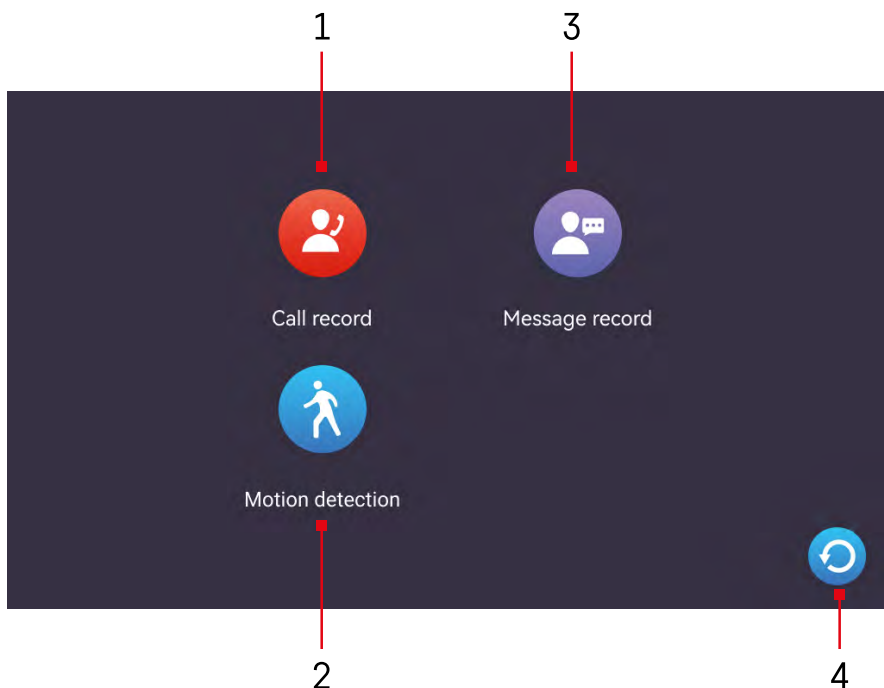
- 1 – pašlaik redzamā kamera
- 2 – pašreizējais datums un laiks
- 3 – ikona, kas ļauj pārslēgties starp kamerām un vienībām
- 4 – ikona attēla saglabāšanai tieši uz SD karti
- 5 – ikona, lai sāktu video ierakstīšanu un saglabātu to SD kartē
- 6 – iestatījumu ikona; atver izvēlni, kurā var regulēt āru un iekšējpu bloku skaļumu un ekrāna spilgtumu
- 7 – ikona zvana pabeigšanai

Notikumi, ieraksti

Pieskaroties ikonai "Notikumi", tiks parādīts visu notikumu pārskats. Notikumus iedalām šādi:

- Zvanu uzskaitē
- Kustības noteikšana
- Ziņojuma ieraksts

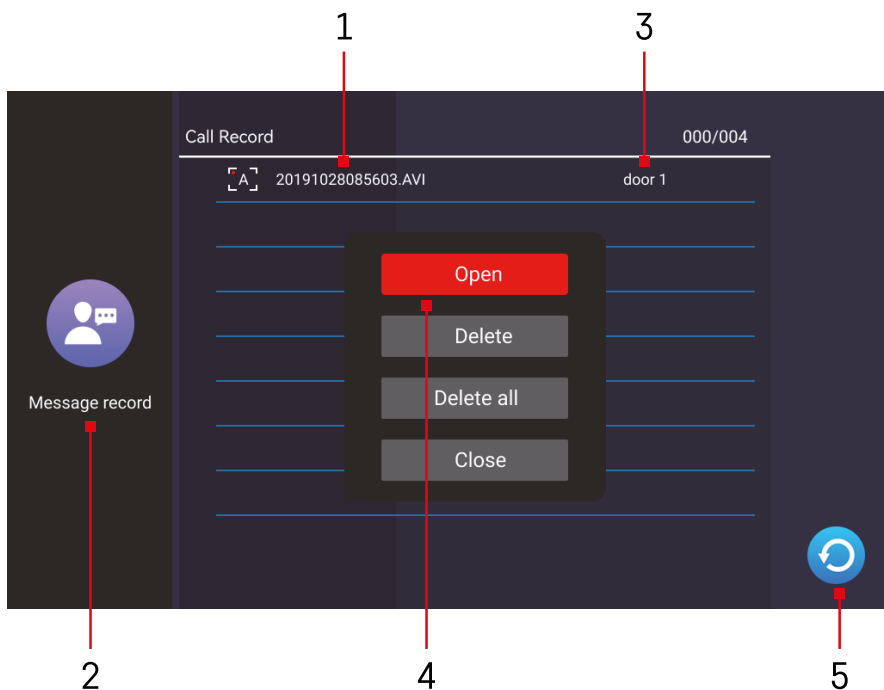
Katram notikumam var redzēt precīzu laiku un datumu, kā arī priekšskatījuma attēlu vai video, ja monitorā ir ievietota SD karte.



- 1 – Neatbildēto zvanu ieraksti (tiklīdz apmeklētājs nospiež zvanišanas pogu, šeit tiek saglabāts fotoattēls vai video; jāievieto SD karte)
- 2 – Kustības noteikšana (ja tiek konstatēta persona, tiek uzņemta fotogrāfija vai video; ir jāievieto SD karte)
- 3 – Ziņojumu ieraksti (tiklīdz kāds nospiež zvanišanas pogu, šeit tiek saglabāts fotoattēls vai video; jāievieto SD karte)
- 4 – poga "Atpakaļ" (atgriešanās uz iepriekšējo ekrānu vai galveno izvēlni)

Notikums

Jūs varat viegli pārlūkot un pārbaudīt saglabātos notikumus; skatiet attēlu tālāk.



- 1 – pasākuma nosaukums ar datumu un laiku
- 2 – sarunas ar apmeklētāju ierakstīšana
- 3 – parāda, no kuras ierīces/kameras ir ieraksts
- 4 – pieskarieties faila nosaukumam, lai pārvaldītu failu (atvērt, izdzēst visu saturu un aizvērt)
- 5 – poga "Atpakaļ", atgriešanās uz iepriekšējo ekrānu vai galveno izvēlni

Notikuma atskaņošana

Katru notikumu var apskatīt vai atskaņot, kā parādīts attēlā tālāk.



1 – sāk atskaņošanu

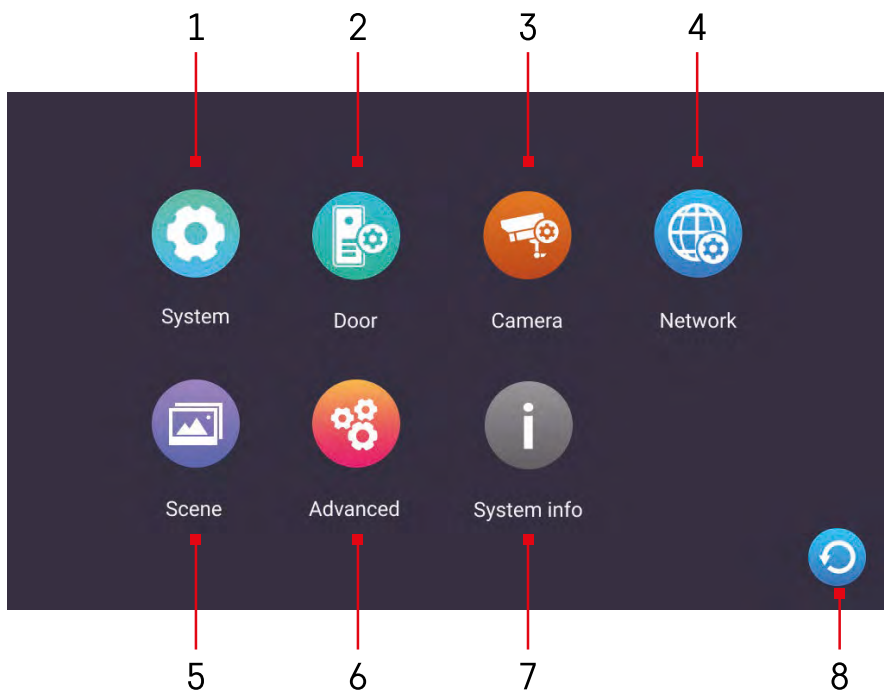
2 – video ierakstīšanas datums un laiks

3 – poga "Atpakaļ", atgriešanās uz iepriekšējo ekrānu vai galveno izvēlni



Monitora iestatījumi

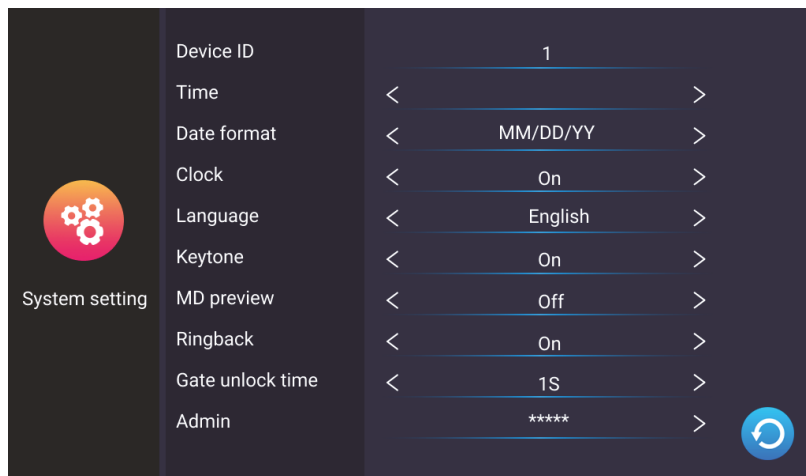
Pieskaroties ikonai "Iestatījumi", parādīsies šāds ekrāns. Izvēloties atsevišķus elementus, tiek parādīti attiecīgie apakšelementi. Ja 30 sekundes neveiksiet nekādas darbības, ekrāns izslēgsies.



- 1 – ikona, lai atvērtu galvenos iestatījumus
- 2 – ikona, kas ļauj piekļūt durvju bloka un durvju slēdzenes iestatījumiem
- 3 – ikona videonovērošanas vai IP kameru konfigurēšanai
- 4 – tīkla iestatījumu ikona
- 5 – ikona, ar kuru digitālo fotorāmi var pārslēgt gaidstāves režīmā
- 6 – ikona piekļuvei papildu iestatījumiem
- 7 – ikona sistēmas informācijas parādīšanai
- 8 – poga "Atpakaļ", atgriešanās uz iepriekšējo ekrānu vai galveno izvēlni

Sistēmas iestatījumi

Šajos iestatījumos varat konfigurēt sistēmas iestatījumus, kā parādīts attēlā tālāk.



Ierīces ID

Norāda monitora numuru sistēmā. Katram monitoram ir jābūt savam unikālajam identifikatoram (piem., 1, 2, 3 ...).

Galvenais monitors ar identifikācijas numuru 1 tiek izmantots, lai izveidotu savienojumu ar mobilo lietotni "EMOS GoSmart".

Laiks

Iestata pašreizējo datumu un laiku.

Datuma formāts

Iestata datuma attēlošanas formātu (piem., DD/MM/GG vai GG/MM/DD).

Pulkstenis

Ieslēdziet vai izslēdziet pulksteņa displeja rādīšanu gaidstāves režīmā.

Valoda

Lietotāja saskarnes valodas izvēle.

Taustiņu skaņa

Ieslēdz vai izslēdz skaņu, pieskaroties ekrānam.

Kustību noteikšanas priekšskatījums

Ja šī funkcija ir aktivizēta, monitors automātiski ieslēgsies, kad kamera konstatēs kustību.

Zvanu atgriešanās signāls

Ieslēdz vai izslēdz zvana signāla atskaņošanu āra blokā.

2. vārtu atvēršanas laiks

Iestata releja aktivizēšanas ilgumu otrajai slēdzenei (Gate2) – slēdzenes izejai monitorā (diapazons: 1–10 sekundes).

Balss paziņojums

Ieslēdziet vai izslēdziet balss paziņojumu, atslēdzot durvis vai vārtus.

Administratora iestatījumi

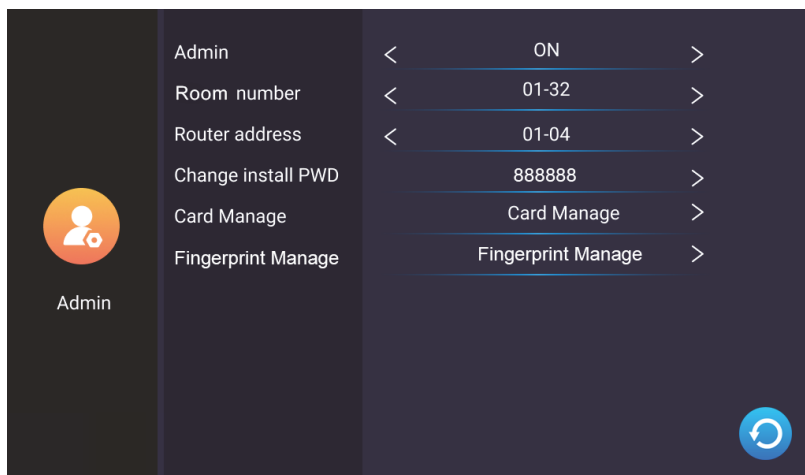
Pieklūve administratora izvēlei pēc paroles ievadīšanas.

Noklusējuma parole: 888888

Šeit varat pārvaldīt un konfigurēt dzīvokļu numurus, RFID piekļuves kartes, pirkstu nospiedumus un administratora paroli.

Administratora iestatījumi

Pēc noklusējuma paroles "888888" ievadīšanas šeit varat pārvaldīt un konfigurēt dzīvokļu numurus, RFID piekļuves kartes, pirkstu nospiedumus un administratora paroli.



Administrators

Ieslēgt vai izslēgt administratora režīmu. Ja šī funkcija ir ieslēgta, var pielāgot visus sistēmas papildu iestatījumus.

Istabas numurs

Norāda dzīvokļa vai istabas numuru, kuram ir piešķirts monitors.

Katram monitoram ir jābūt unikālam numuram, lai āra vienība varētu pareizi noteikt, uz kuriem novirzīt zvanu.

Maršrutētāja adrese

Iestata ierīces IP adresi tīkla savienojumam sistēmā.

Mainīt paroli

Tas ļauj jums mainīt sākotnējo administratora paroli pret jaunu, lai uzlabotu drošību.

Kāršu pārvaldība

RFID piekļuves karšu, kuras var izmantot durvju atslēgšanai, pievienošana, noņemšana vai pārvaldība.

Pirkstu nospiedumu pārvaldība

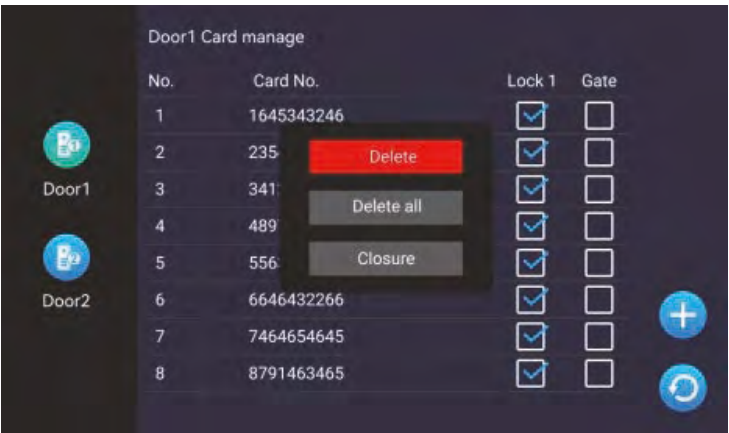
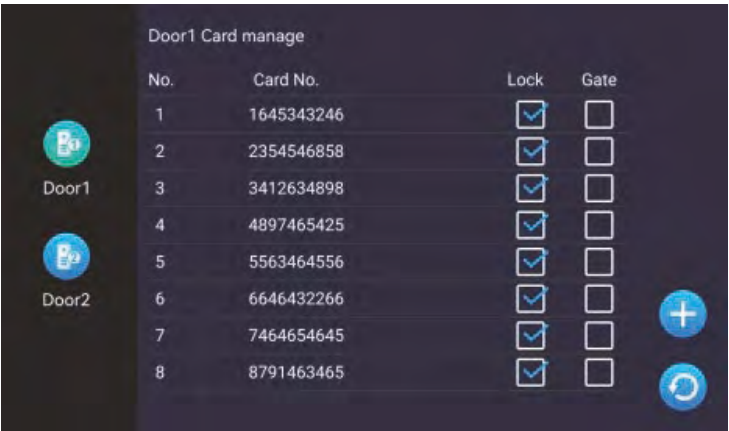
Pievienojiet, dzēsiet vai pārvaldiet saglabātos pirkstu nospiedumus, lai piekļūtu, izmantojot ārējā bloka nolasītāju.

Ieteikums:

Drošības apsvērumu dēļ, pirmoreiz palaižot sistēmu, mainiet administratora noklusējuma paroli (888888). Ja ierīce ir pieslēgta internetam, neizpaužiet savu paroli vai pieteikšanās datus ārpus mājām vai trešajām personām.

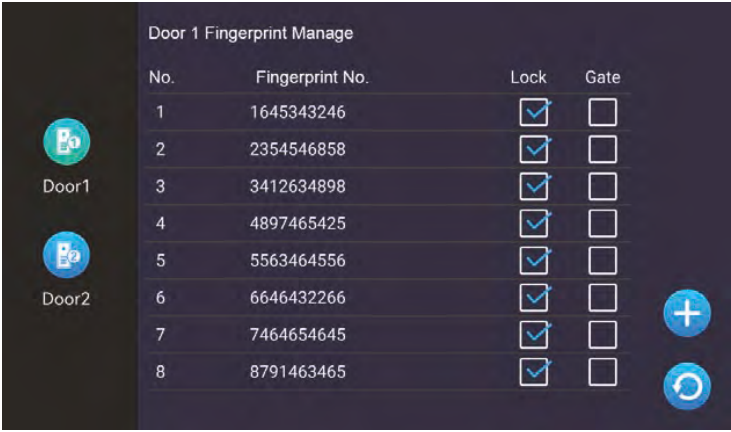
Kāršu pārvaldība

Atverot šo izvēlni, varat pārvaldīt visas šīs ierīces RFID kartes. Lai pievienotu jaunu karti, pieskarieties ikonai +, lai aktivizētu pievienošanas režīmu. Tad pietuviniet RFID karti nolasītājam; karte automātiski tiks pievienota sistēmai un parādīsies karšu sarakstā. Ja vēlaties dzēst karti no sistēmas, pieskarieties tai un pēc tam pieskarieties "Dzēst". Varat dzēst visas kartes vienlaikus, pieskaroties "Dzēst visas".

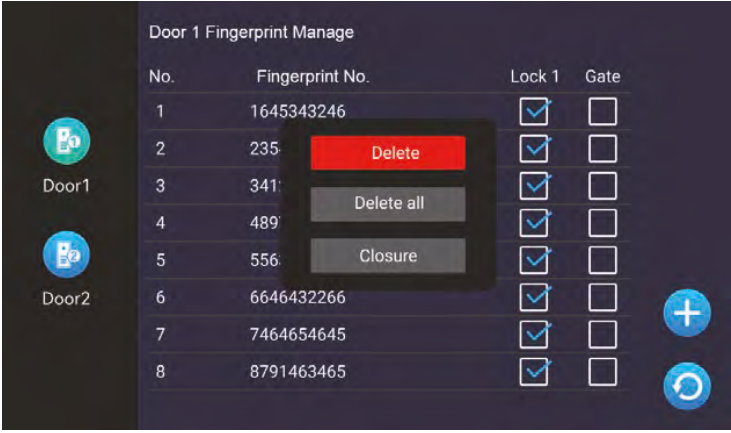


Pirkstu nospiedumu pārvaldība

Šajā izvēlnē varat pārvaldīt visus šīs ierīces pirkstu nospiedumus. Lai pievienotu jaunus pirkstu nospiedumus, pieskarieties ikonai +, lai aktivizētu pievienošanas režīmu. Tad uzlieciet katru pirkstu uz nolasītāja; pirkstu nospiedumi tiks automātiski pievienoti sistēmai un parādīsies pirkstu nospiedumu sarakstā. Ja vēlaties dzēst pirksta nospiedumu no sistēmas, pieskarieties tam un pēc tam nospiediet "Dzēst". Visus pirkstu nospiedumus varat dzēst vienlaikus, nospiežot "Dzēst visu".



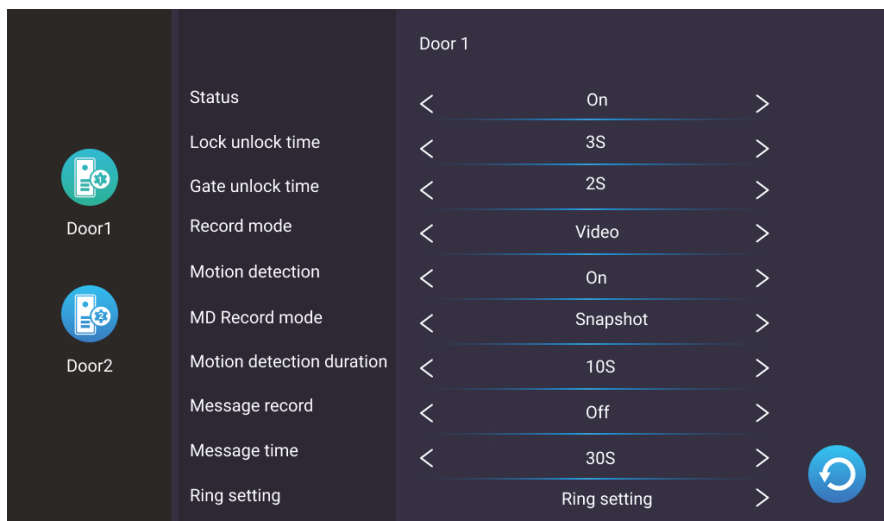
No.	Fingerprint No.	Lock	Gate
1	1645343246	☒	☐
2	2354546858	☒	☐
3	3412634898	☒	☐
4	4897465425	☒	☐
5	5563464556	☒	☐
6	6646432266	☒	☐
7	7464654645	☒	☐
8	8791463465	☒	☐



No.	Fingerprint No.	Lock 1	Gate
1	1645343246	☒	☐
2	235	☒	☐
3	341	☒	☐
4	489	☒	☐
5	556	☒	☐
6	6646432266	☒	☐
7	7464654645	☒	☐
8	8791463465	☒	☐

Durvju bloka iestatījumi

Kad pieskarsies durvju vienības ikonai, parādīsies abu durvju vienību izvēlne. Šeit varat konfigurēt visus iestatījumus; skatiet attēlu tālāk.



Statuss

Ieslēdziet vai izslēdziet āra bloku atbilstoši faktiskajai vadu konfigurācijai.

Durvju atslēgšanas laiks

Iestata durvju slēdzenes releja aktivizēšanas laiku (1–10 s).

1. vārtu atvēršanas laiks

Iestata vārtu izejas releja aktivizēšanas laiku (1–10 s).

Ierakstīšanas režīms

Izvēlas zvana ieraksta veidu – video vai foto.

Kustības noteikšana

Ieslēdziet vai izslēdziet kustības noteikšanu āra blokiem Nr. 1 un Nr. 2.

Ierakstīšanas režīms ar kustības noteikšanu

Izvēlas kustības noteikšanas ierakstīšanas veidu – video vai fotoattēlu.

Detektēšanas ilgums

Iestata kustības noteikšanas aktīvo ilgumu.

Ziņojuma ierakstīšana

Ieslēdz vai izslēdz iespēju atstāt balss ziņojumu.

Ziņojuma garums

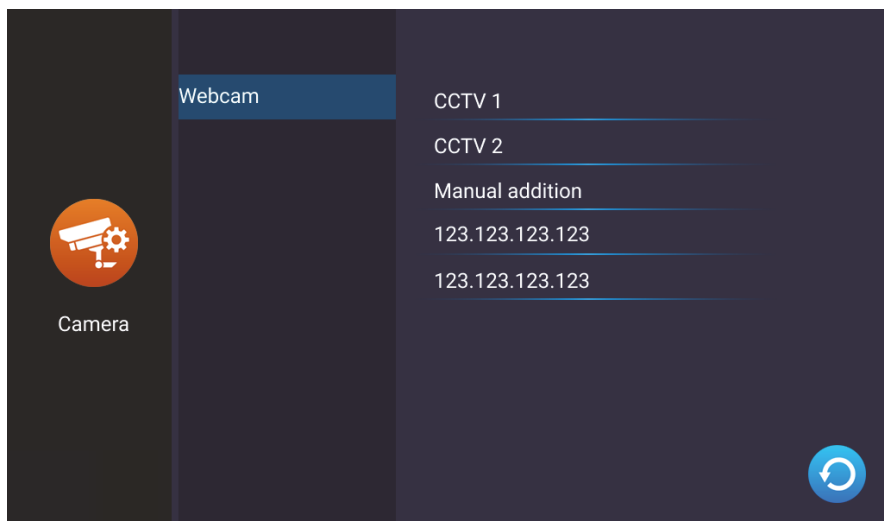
Iestata maksimālo balss ziņojuma garumu, ko apmeklētājs var ierakstīt.

Zvanu melodiju iestatījumi

Izvēlas zvana signālu un skaļumu, veicot zvanu no āra vienības.

CCTV un IP kameru iestatījumi

Pieskaroties durvju vienības ikonai, parādās izvēlne, kurā var pievienot un konfigurēt CCTV un IP kameras. Šeit varat konfigurēt visus iestatījumus; skatiet attēlu tālāk.



Statuss

Ieslēdz vai izslēdz kameras savienojumu atbilstoši faktiskajam vadu izvietojumam.

Kameras modelis

Izvēlas IP kameras zīmolu vai tipu.

IP kameras adrese

Ievadiet kameras IP adresi, lai izveidotu savienojumu.

Lietotājvārds

Ievadiet kameras lietotājvārdu.

Parole

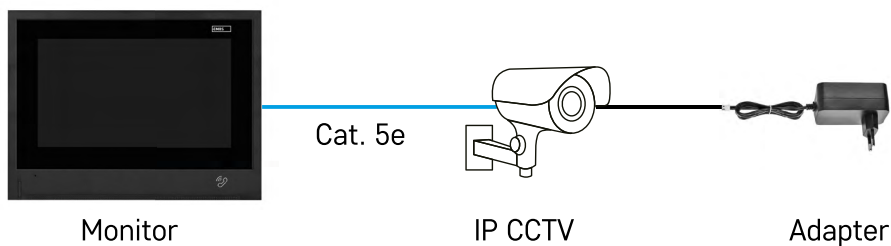
Iestata kameras paroli.

Uzmanību!

Sistēma atbalsta IP kameru pieslēgšanu, izmantojot ONVIF protokolu. Pirms lietošanas kamera ir jāieslēdz. To var aktivizēt, izmantojot rīku, kas pieejams kameras ražotāja oficiālajā tīmekļa vietnē. Pievienojiet kameru tam pašam tīklam, kurā atrodas monitors, un rīkojieties saskaņā ar rīka norādījumiem. Kamerai jāatrodas tajā pašā IP apakštīklā, kurā atrodas monitors. Kad aktivizēšana būs pabeigta, pierakstiet kameras IP adresi, lietotājvārdu un paroli – tie jums būs nepieciešami, lai izveidotu savienojumu ar sistēmu.

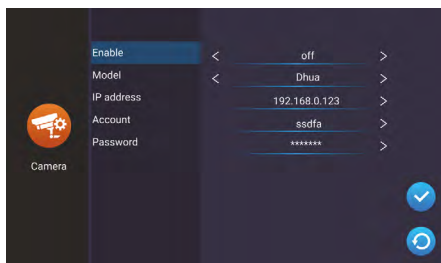
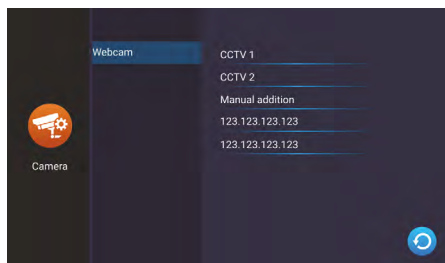
IP kameras pieslēgšana

Ja kamera atbalsta ONVIF protokolu, tā automātiski parādīsies monitorā. Ja kamera neatbalsta ONVIF, izmantojiet kameras ražotāja meklēšanas rīku un iestatiet tās IP adresi šādā formātā: 192.168.x.xxx. Pēc tam varat kameru pievienot sistēmai manuāli, ievadot tās nosaukumu, IP adresi un paroli. Vadu IP kamerai jābūt ar maksimālo izšķirtspēju 2 Mpx, un tai jāizmanto H.264 videokompresija.



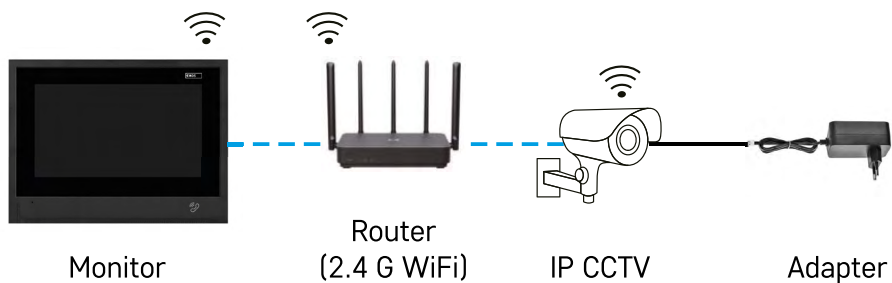
Kameras savienojums ar vadu

Ja sistēma atklāj kameru, tā sarakstā parādīs tās IP adresi. Ievadiet IP kameras paroli, lai pabeigtu savienojuma izveidi.



Bezvadu kameras pieslēgums

Pieslēdzamajai kamerai bez izņēmuma jāatbalsta ONVIF protokols un jābūt iespējai izveidot bezvadu savienojumu, izmantojot Wi-Fi. Bezvadu IP kamerai ir jābūt ar maksimālo izšķirtspēju 2 Mpx, un tai jāizmanto H.264 video saspiešanas formāts.



1. Pievienojiet monitoru Wi-Fi tīklam (2,4 GHz).
2. Pievienojiet savu mobilo tālruni tam pašam Wi-Fi tīklam un savienojiet IP kameru, izmantojot lietotni vai kameras ražotāja saskarnes.
3. Kad kamera būs veiksmīgi atpazīta, tās IP adrese parādīsies sarakstā uz monitora. Pieskarieties atklātajai adresei, lai pievienotu kameru sistēmai.

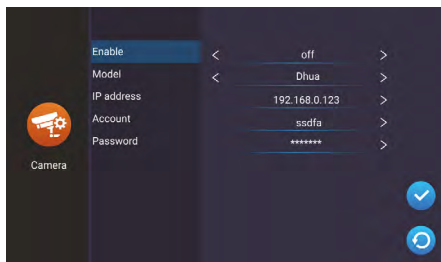
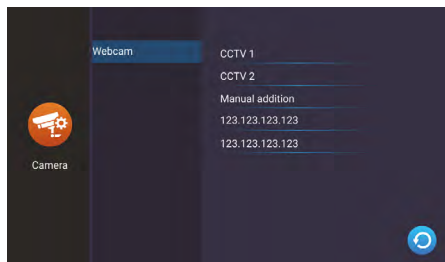
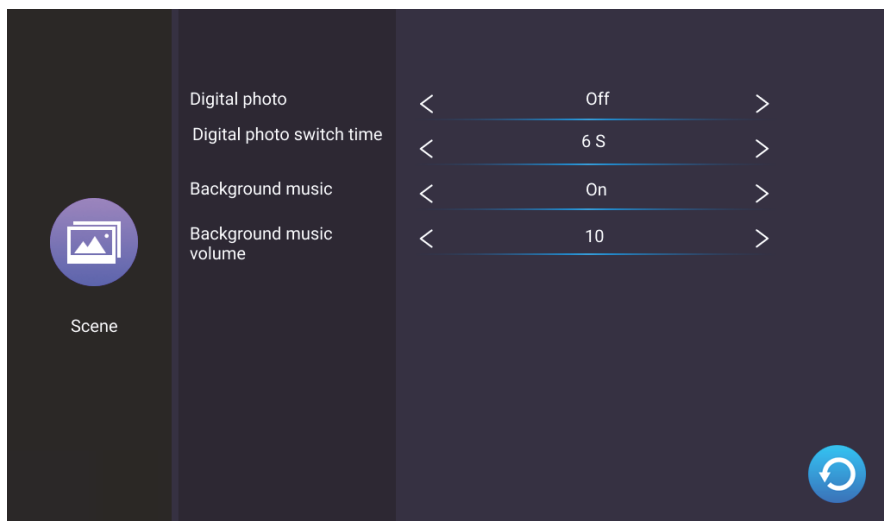


Foto rāmis

Gaidstāves režīmā iekštelpu monitors var rādīt slaidu rādi, kurā tiek parādītas jūsu pašu fotogrāfijas. Šī funkcija parāda atmiņas kartē saglabātās fotogrāfijas.

Atmiņas kartes sagatavošana

1. Ievietojiet formatētu microSD karti monitora sānu atvērumā
2. Ieslēdziet monitoru; sistēma automātiski izveidos mapju struktūru kartē
3. Izslēdziet monitoru un izņemiet karti
4. Ievietojiet microSD karti datorā un atveriet to
5. Augšupielādējiet .JPG formāta attēlus mapē "ATTĒLI"
6. Maksimālā attēla izšķirtspēja ir 1020 × 600 vai attēla proporcijas 16:9
7. Tagad ievietojiet microSD karti atpakaļ monitorā un ieslēdziet to
8. Kad lietotne būs palaista, režīmā "AINA" būs iespējams ielādēt attēlus

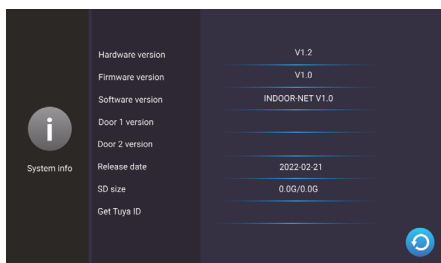
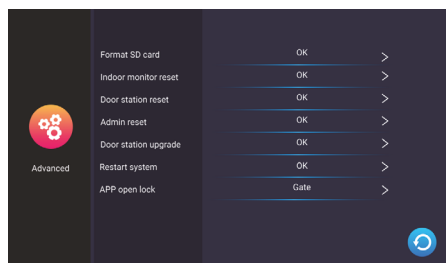


Uzmanību!

MicroSD karte ir jāformatē FAT32 failu sistēmā, un tās ietilpība nedrīkst pārsniegt 128 GB. Funkcija "FOTO RĀMIS" atbalsta ne vairāk kā 200 fotogrāfijas. Ja microSD kartē ir saglabāts liels datu apjoms, kartes nolasīšana var ilgt līdz pat 30 sekundēm. .PNG un .BMP failu formāti netiek atbalstīti, un ierīce tos neatpazīs un neparādīs.

Papildu iestatījumi un informācija par sistēmu

Papildu iestatījumi nodrošina piekļuvi papildu funkcijām un ierīces apkopi. Šos iestatījumus ieteicams izmantot tikai pieredzējušiem lietotājiem vai servisa tehniķiem. Sadaļā "Sistēmas informācija" tiek parādīta nepieciešamā informācija par programmaparatūras (FW) versiju un cita informācija, kas servisa tehniķim var būt nepieciešama problēmas gadījumā.



Formātēt SD karti

Dzēš visus datus un sagatavo atmiņas karti ierakstīšanai.

Iekštelpu monitora atiestatīšana

Atiestata monitoru uz rūpnīcas iestatījumiem.

Āra bloka atiestatīšana

Atiestata durvju kameras iestatījumus.

Administratora iestatījumu atjaunošana

Iestata pašreizējo monitoru kā galveno (administratora) monitoru.

Āra bloka atjaunināšana

Sāk durvju bloka programmaparatūras atjaunināšanu.

Pārstartēt sistēmu

Pārstartē visu iekšējo sakaru sistēmu.

Atbloķēšana ar lietotnes palīdzību

Nosaka, vai lietotne "Tuya Smart" atver vārtus vai durvis.

Aparatūras versija

Aparatūras un programmatūras versijas.

Programmatūras versija

Iekštelpu un āra moduļu versijas numurs.

Programmatūras versija

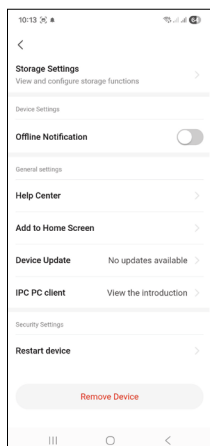
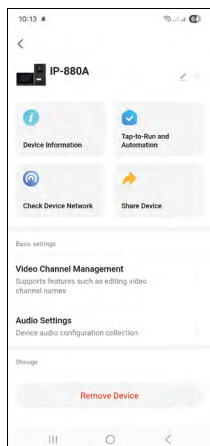
Programmatūras izlaides datums.

Tuya ID

Ierīces identifikators savienošanai ar lietotni.

Mobilās lietotnes galvenā paneļa ikonu apraksts

...	Papildu iestatījumi (sīkāk aprakstīti nākamajā nodaļā)
	Kanālu pārslēgšana
	Izslēgt skaņu
	Tālummaiņa
	Pilnekrāna režīms
	Uzņemiet attēlus, izmantojot lietotni, un saglabājiet tos mobilajā albumā
	Saruna
	Uzņemiet video, izmantojot lietotni, un saglabājiet to mobilajā albumā
	Atvērt izvēlni
	Atskaņot SD kartē saglabātu video
	Skatiet lietotnē uzņemtos videoklipus un fotoattēlus
	Atveriet slēdzeni
	Mākoņkrātuves pārvaldība un iegāde



Papildu ierīces iestatījumi lietotnē

- **Ierīces informācija** – pamatinformācija par ierīci un tās īpašnieku.
- **Pieskaršanās, lai palaistu, un automatizācija** – skatiet ierīcei piešķirtās ainas un automatizācijas Ainas var izveidot tieši lietotnes galvenajā izvēlnē sadaļā Ainas. H4080 gadījumā tas varētu būt, piemēram, automatizācijas risinājums, kurā kustības noteikšanas jutība tiek samazināta laika posmā no plkst. 18.00 līdz plkst. 7.00.
- **Pārbaudīt ierīces tīklu** – pārbauda Wi-Fi tīklu, ar kuru ierīce ir savienota.
- **Koplietot ierīci** – iespēja koplietot ierīces administrēšanu ar citu lietotāju.
- **Videokanālu pārvaldība** – ļauj mainīt videokanālu nosaukumus.
- **Audio iestatījumi** – skaņas iestatījumi.
- **Atmiņas iestatījumi** – parāda ievietotās SD kartes pieejamo kapacitāti un piedāvā iespēju to formatēt (parādās tikai tad, ja ir ievietota SD karte).
- **Paziņojums bezsaistē** – lai izvairītos no pastāvīgiem paziņojumiem, paziņojums tiks nosūtīts, ja ierīce būs bezsaistē ilgāk par 30 minūtēm.
- **BUJ un atsauksmes** – parāda biežāk uzdotos jautājumus un to risinājumus, kā arī piedāvā iespēju tieši nosūtīt mums jautājumu, ieteikumu vai atsauksmi.
- **Pievienot sākuma ekrānam** – pievieno ierīces ikonu jūsu tālruņa sākuma ekrānam. Tādējādi vairs nav nepieciešams katru reizi atvērt ierīci caur lietotni; vienkārši pieskarieties jaunpievienotajai ikonai, un jūs novirzīs tieši uz strūklakas izvēlni
- **Ierīces atjaunināšana** – atjaunina ierīci iespēja ieslēgt automātiskos atjauninājumus
- **IPC PC klients** – parāda pamatinformāciju par IPC termināli.
- **Restartēt ierīci** – restartē ierīci.
- **Noņemt ierīci** – noņemiet un atvienojiet ierīci. Svarīgs solis, ja vēlaties mainīt ierīces īpašnieku. Kad ierīce ir pievienota lietotnei, tā tiek savienota pārī un to vairs nevar pievienot citam kontam.



Lietotnē redzamo indikatoru apraksts zvana laikā

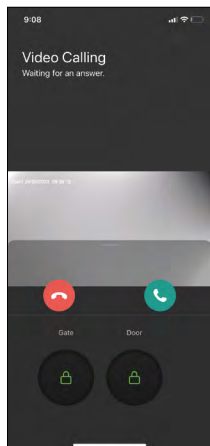
Ja vēlaties atbildēt uz zvani, izmantojot mobilo tālruni, tālāk atradīsiet ikonu aprakstu.



Atbildēt uz zvanu



Pabeigt zvanu



Ja vēlaties atvērt vārtus vai durvis, neatbildot uz zvani, velciet uz augšu, lai parādītu izvēlni, kurā būs redzamas divas papildu ikonas atvēršanai.

VĀRTI = atslēgt vārtus

DURVIS = atslēgt durvis



BUJ par problēmu novēršanu

Ierīces nesavienojas pāri. Kā rīkoties?

- Ja rodas grūtības ar ierīču savienošanu, vispirms mēģiniet 2–3 reizes atjaunot monitora rūpnīcas iestatījumus (Papildu iestatījumi -> Atjaunot iekštelpu bloka iestatījumus -> OK).
- Pārliecinieties, ka izmantojat atsevišķu 2,4 GHz Wi-Fi tīklu; ierīce neatbalsta 5 GHz frekvenci.
- Piešķiriet lietotnei visas atļaujas iestatījumos.
- Pārliecinieties, ka izmantojat jaunāko mobilās operētājsistēmas versiju un jaunāko lietotnes versiju.
- Ja pat šie soļi nepalīdz atrisināt problēmu, mēģiniet veikt savienošanu, izmantojot AP režīmu, kas sāki aprakstīts iepriekš šajā rokasgrāmatā.

Es nesaņemu paziņojumus. Kāpēc?

- Piešķiriet lietotnei visas atļaujas iestatījumos.
- Ieslēdziet paziņojumus lietotnes iestatījumos (Iestatījumi -> Lietotnes paziņojumi).
- Pārliecinieties, ka šajos paziņojumu iestatījumos nav ieslēgts režīms "Netraucēt".

Kā pieslēgt ierīci strāvai?

- Komplektā ir iekļauts oriģinālais barošanas bloks.

Ko man jāizmanto, lai savienotu monitoru ar āra bloku?

- Lai savienotu āra un iekštelpu blokus, izmantojiet divdzīslu kabeli ar minimālo šķērssgriezumu $2 \times 0,5$ mm.
- Lielākiem attālumiem (vairāk nekā 30 m) iesakām izmantot kabeli ar šķērssgriezumu 2×1 mm.
- Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, skatieties sadaļu "Elektroslēma".

Man ir jāpievieno āra slēdzene. Kā to izdarīt?

- Slēdzeni var pieslēgt āra kamerai, NEizmantojot ārējo barošanas avotu.
- Slēdzeni var pieslēgt arī caur iekštelpu monitoru, lai gan tam ir nepieciešams ārējs barošanas avots.

Slēdzene atveras tikai uz īsu brīdi. Vai ir iespējams pagarināt intervālu?

- Jā, plašāku informāciju varat atrast nodaļā "Durvju bloka iestatījumi".

Kādu SD karti varu izmantot?

- SD kartes maksimālā uzglabāšanas ietilpība nedrīkst pārsniegt 128 Gb, un tās ātrumam jābūt vismaz CLASS 10.

Man ir 2 ieejas, vai man var būt 2 āra bloki?

- Jā, ierīce atbalsta ne vairāk kā 2 ieejas moduļus.

Cik iekštelpu blokus es varu uzstādīt?

- Katrs galvenais monitors atbalsta līdz pat 5 pakļauto monitoru pieslēgšanu.
- Ir ļoti svarīgi monitoriem iestatīt pareizo ierīces identifikatoru. Galvenajam monitoram jābūt ar identifikācijas numuru 1, bet pakārtotajiem monitoriem – ar numuriem no 2 līdz 6.
- Piemēram, ja jums ir āra bloks ar 3 pogām (nosaukumiem), pie tā var pieslēgt līdz pat 3 galvenajiem monitoriem, katram no kuriem savukārt var būt vēl 5 pakļautie monitori.

Cik daudz videonovērošanas kameru es varu pieslēgt?

- 2

Skaņa krakšķ vai šķebina, un video kvalitāte ir slikta vai pa to stiepjas svītras. Kas noticis?

- Pārbaudiet, vai kabelis ir pareizi pievienots, un pievelciet savienotājus.

Cik valodas atbalsta monitors?

- Monitors atbalsta līdz pat 12 valodām. Lietotnes valoda tiek automātiski iestatīta atbilstoši jūsu tālruna valodai.

Vai ir iespējams pievienot RFID nolasītāju no otras puses kā izejas autentifikāciju?

- Šādā gadījumā pietiktu ar pogu "Iziet", kas atrodas iekštelpās pie durvīm.

Kad SD kartes atmiņa ir pilna, vai vecākie ieraksti tiek automātiski pārrakstīti, vai arī man tie ir jādzēš manuāli?

- Jā, ieraksti tiek pārrakstīti automātiski.

Kam ir atļauts lietot ierīci?

- Ierīcei vienmēr ir jābūt administratoram (īpašniekam).
- Pēc tam administrators var koplietot ierīci ar citiem māsaimniecības locekļiem un piešķirt tiem tiesības; skatiet lietotnes sadaļu "Papildu iestatījumi".

Vai es varu pievienot monitoram vēl vienu iekštelpu zvaniņu?

- Jā, pie monitora var pieslēgt tikai atsevišķu zvana signālu; kad tiek nospiesta āra kameras bloka durvju zvana poga, tā izdod skaņas signālu, lai norādītu uz ienākošu apmeklētāju.



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja naveden na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netz Kabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чищенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias)

em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparaat H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypit H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.